

客家委員會公告

中華民國 107 年 8 月 17 日

客會文字第 1070011877 號

主 旨：預告訂定「客語為通行語實施辦法」草案。

依 據：行政程序法第一百五十四條第一項。

公告事項：

- 一、訂定機關：客家委員會。
- 二、訂定依據：客家基本法第四條第三項。
- 三、「客語為通行語實施辦法」草案如附件。本案另載於本會全球資訊網站（網址：<https://www.hakka.gov.tw/>「政府資訊公開」／「法規與內規」／「法規草案預告」）。
- 四、對於本公告內容有任何意見或修正建議者，請於本公告刊登公報隔日起 60 日內陳述意見或洽詢：
  - (一) 承辦單位：本會文化教育處
  - (二) 地址：新北市新莊區中平路 439 號北棟 17 樓
  - (三) 電話：02-8995-6988 轉 553
  - (四) 傳真：02-8995-6987
  - (五) 電子郵件：ha0428@mail.hakka.gov.tw

主任委員 李永得

## 客語為通行語實施辦法草案總說明

「客家基本法」(以下簡稱本法)業於一百零七年一月三十一日華總一義字第一〇七〇〇〇一二〇五一號總統令修正公布，為落實本法第四條第三項規定，爰擬具「客語為通行語實施辦法」(以下簡稱本辦法)草案，共計十六條，其要點如下：

- 一、授權依據及名詞定義。(草案第一條、第二條)
- 二、定期公告客語為通行語地區之新增名單。(草案第三條)
- 三、人民以地方通行客語為接近使用公共服務之權利，應予保障。(草案第四條)
- 四、客語為通行語之實施方式。(草案第五條至第十二條)
- 五、服務於客語為通行語地區之公教人員通過客語能力認證之規定。(草案第十三條)
- 六、為落實本法客語通行語之實施，應就客語為通行語地區之政府機關(構)、學校及公(民)營事業機構執行客語為通行語相關事項成效優良者，予以獎勵。(草案第十四條)
- 七、客語為通行語地區同時為原住民族地區者之實施方式及爭議處理。(草案第十五條)
- 八、本辦法之施行日期。(草案第十六條)

## 客語為通行語實施辦法草案

條文	說明
第一條 本辦法依客家基本法(以下簡稱本法)第四條第三項規定訂定之。	本辦法訂定之法律授權依據。
第二條 本辦法用詞，定義如下： 一、 客家文字：指依各地通行客家腔調，用以溝通及表達客語之書寫系統。 二、 客語為通行語地區：指客語為主要通行語地區及客語為通行語之一地區。 三、 客語為主要通行語地區：指本法中華民國一百零六年十二月二十九日修正條文施行時，客家人口達二分之一以上之直轄市、縣(市)、鄉(鎮、市、區)。 四、 客語為通行語之一地區：客家人口達三分之一以上未達二分之一之鄉(鎮、市、區)。 五、 客語通行語：指客語為通行語地區使用之客語。 六、 原住民族地區：係指原住民族基本法第二條第三款之地區。	一、客家人、客語、客家人口之定義，本法第二條已定有明文。 二、依本法第四條第一項及第二項之規定，定義客語為通行語地區、客語為主要通行語地區及客語為通行語之一地區。 三、參照原住民族語言發展法第二條及原住民族基本法第二條第三款規定，定義客家文字、客語通行語、原住民族地區。
第三條 客語為通行語地區，由本會定期公告新增名單。	一、由本會定期公告客語為通行語地區新增名單。 二、參照《客家文化重點發展區鄉(鎮、市、區)公告作業要點》規定，訂定客家人口達二分之一以上之計算方式。
第四條 客語為通行語地區應保障居民參與政府機關(構)行政、立法及司法程序時，得使用當地通行之客語。	一、依客家基本法第三條第二項規定，人民以客語作為接近使用公共服務之權利，應予保障。 二、為保障客語之接近使用公共服務權，爰訂定本條。
第五條 客語為通行語地區內之政府機關(構)、學校對外提供公共服務時，應具備以客語提供公共服務之	政府機關(構)、學校提供具為民服務性質之公共服務，應具備以客語提供公共服務之能力。

能力。	
第六條 客語為通行語地區內之公用事業、政府特許行業對外提供公共服務時，應具備以客語提供公共服務之能力。	公用事業，如自來水、公共汽車等，或政府特許行業，如銀行業、電信業等，與民眾日常生活相關，且受政府高度管制，應保障居民使用客語之權利。
第七條 客語為通行語地區內之有線廣播電視系統及地方廣播電台，於公用或公益頻道製播客家語言及文化相關主題電視或廣播節目，並於各項活動廣告、宣傳、製播客語版本時，各級政府應予以獎勵。 前項節目，得以自製或開放地方公民團體參與方式製播。	客語為通行語地區之廣播電視（電台）於公用或公益頻道製播客語節目，政府應予以獎勵。
第八條 各級政府應鼓勵客語為通行語地區內之民間企業以客語提供公共服務及播音；具臨櫃服務性質者，應於必要時，提供口譯服務。	民間企業之客語通行語實施，以公共服務為主，採取鼓勵性之行政措施。
第九條 客語為通行語地區之學前及國民基本教育之學校及幼兒園，應保障學童以客語作為學習及教學語言之權利，並積極進用客語師資。	為落實客語為通行語，學校應保障學童以客語作為學習及教學語言之權利，並積極進用客語師資。
第十條 客語為通行語地區之政府機關（構）、學校及公營事業機構，得以客家文字書寫公文書、設置客語通行語及傳統名稱之標示。	參照原住民族語言發展法第十四條至第十六條規定。
第十一條 政府機關（構）、學校於客語為主要通行語地區召開之聽證、公聽會、說明會及其他法定會議、公開會議等，應以客語進行，並提供口譯予非客語使用者。但有下列各款情形之一者，不在此限： 一、因地域性，顯可判斷參與者，多屬非客家族群或不諳客語。 二、因案件性質特殊且涉及多方利益，以客語傳達其義顯有困難。	一、為保障人民以客語接近使用公共服務之權利，客語為主要通行語地區之政府機關（構）、學校召開之聽證、公聽會、說明會等正式程序，應使用客語，並提供口譯予非客語使用者。 二、為增加實際執行之彈性，訂有但書規定，如新竹縣關西鎮屬客語為主要通行語地區，亦屬原住民族地區，若因地域性，顯可判斷聽證、公聽會或說明會之參與者，多屬非客家族群或不諳客語，則得以其他語言進行，並提供口譯予客語使用

	者；如係因案件性質特殊且涉及多方利益，以客語表達其義實有困難，亦得以其他語言進行，並提供口譯予客語使用者。
<p>第十二條 客語為主要通行語地區之各級政府委託民間團體或個人辦理之公共服務，應由具客語能力者為之或提供口譯服務。</p> <p>前項政府補助民間團體或個人辦理之各類型活動，應使用客語。</p>	<p>一、委託行使公權力事項繁多(如民間車廠驗車)，且多與人民日常生活相關，應為通行語實施範圍。</p> <p>二、政府補助民間辦理紀念活動、藝文活動、體育活動、節慶活動等各類型活動，為政府公共支出，應使用客語。</p>
<p>第十三條 服務於客語為通行語地區之公教人員，於本辦法施行後八年內，應有符合服務機關(構)、學校所在地客家人口之比例通過客語能力認證，通過客語能力認證者，應給予行政獎勵，並參採為陞任之評分項目。</p> <p>各機關(構)、學校應依前項規定自訂所屬公教人員逐年通過客語能力認證比例之計畫，並由相關各級政府或目的事業主管機關報由本會納入本法第六條國家客家發展計畫，逐年檢核。</p> <p>第一項機關(構)、學校性質特殊者，得洽商本會另行核定通過客語能力認證之比例。</p> <p>中央或各級地方政府客家專責機關(構)，準用第一項及第二項規定。</p>	<p>一、服務於客語為通行語地區之公教人員，應有符合服務機關所在地客家人口之比例通過客語能力認證，並由各機關(構)自定逐年通過比例，採漸進式方式推動之。</p> <p>二、機關(構)性質特殊者，係如無對外提供公共服務之機關(構)，則得視情況調整其應通過客語能力認證之比例。</p> <p>三、中央及各級地方政府客家專責機關(構)之服務對象多屬客家族群或客語使用者，惟若該機關非設址於客語為通行語地區，則無本條規定之適用，爰於第四項準用之。</p>
<p>第十四條 客語為通行語地區之政府機關(構)、學校及公(民)營事業機構執行客語為通行語相關事項成效優良者，本會得予以獎勵。</p> <p>前項成效優良者，除政府機關(構)、學校及公(民)營事業機構之相關承辦人員應予敘獎外，本會並得視各年度預算發給成效獎勵</p>	<p>為落實本法客語通行語之實施，應就客語通行語地區之政府機關(構)、學校及公(民)營事業機構執行客語為通行語相關事項之成效優良者，予以獎勵。</p>

金。	
<p>第十五條 客語為主要通行語地區，同時為原住民族地區者，如遇通行語實施之爭議，由鄉(鎮、市、區)公所依實際情形先行處理，如不能處理，由直轄市、縣(市)政府解決，如不能解決，由本會與原住民族委員會共同研商決定；必要時，報請行政院決定之。</p>	<p>一、明定爭端解決機制。</p> <p>二、所稱「爭議」，係指客語為主要通行語地區，同時為原住民族地區，實際執行第四條至第十二條時，所遇地方通行語使用擇定之爭議。</p> <p>三、依據本會「105 年度全國客家人口暨語言基礎資料調查研究」及行政院 91 年 4 月 16 日院臺疆字第 0910017300 號函同意核定之「原住民族地區」，目前屬客語為主要通行語地區，且同時為原住民族地區者，計有新竹縣關西鎮、苗栗縣南庄鄉、獅潭鄉及泰安鄉、花蓮縣鳳林鎮及富里鄉等 6 個鄉(鎮)。</p> <p>四、現行雖僅前述 6 個鄉(鎮)同屬客語為主要通行語地區及原住民族地區，惟考量未來客家人口資料更新或原住民族地區更動，條文無法即時因應，爰將鄉(鎮、市、區)皆先行列入，以求完備。</p>
第十六條 本辦法自發布日施行。	本辦法之施行日期。